

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 10: Trafics urbains

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

fier sa fonctionnalité et son efficacité - également pour les bureaux d'étude -, ainsi que d'assurer en temps opportun le feed-back avec les activités de la **sia**.

#### Refus de nouvelles obligations

Le projet de modification de l'ordonnance sur la sécurité et la protection de la santé des travailleurs de la construction inclut de nouvelles obligations quant aux mesures concrètes de sécurité sur les chantiers qui seraient à la charge des maîtres d'ouvrages, respectivement de la direction des travaux. La **sia** et l'usic s'opposent ensemble à ce texte, car une ordonnance doit se limiter à préciser la loi, sans introduire de nouvelles obligations et responsabilités.

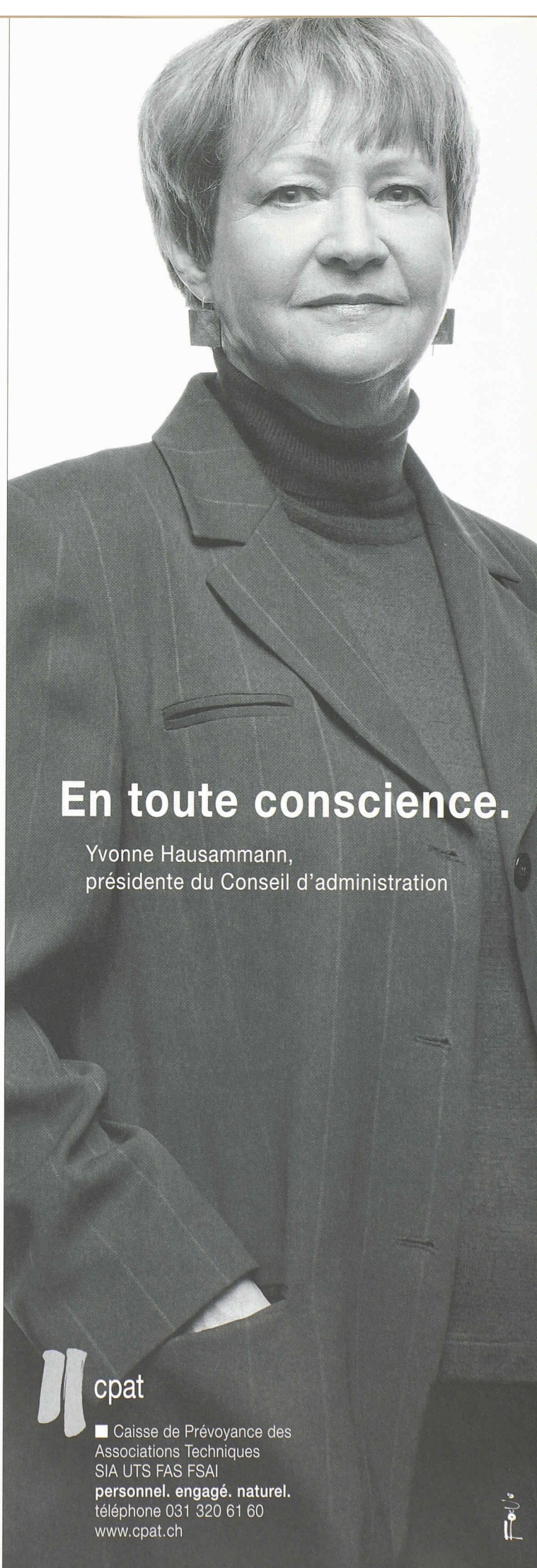
#### Femmes et sia, Journée culturelle

Les femmes architectes, membres de la **sia**, représentent à peine un tiers de leurs homologues inscrites à l'EPFZ, une comparaison qui s'avère encore plus défavorable dans le cas des femmes ingénieurs. La direction a donc positivement accueilli une initiative visant à profiler davantage les femmes au sein de la **sia** et à augmenter leur nombre, aussi bien dans l'association que dans les filières concernées des EPF et des Hautes écoles spécialisées. A cet effet, un groupe de travail « Femmes et sia » sera constitué pour élaborer un concept répondant à ces objectifs.

Enfin, sur la base d'une présentation d'idées, la direction a décidé à l'unanimité d'entrer en matière sur la proposition d'une Journée culturelle de la **sia** en 2005. Contentons-nous pour l'heure d'en dévoiler le titre de travail, soit « Inspiration lumière » et le lieu : Berne.

Eric Mosimann, secrétaire général de la SIA

*Fin de la partie  
rédactionnelle*



## En toute conscience.

Yvonne Hausammann,  
présidente du Conseil d'administration



cpat

■ Caisse de Prévoyance des  
Associations Techniques  
SIA UTS FAS FSAI  
**personnel. engagé. naturel.**  
téléphone 031 320 61 60  
www.cpat.ch

# CONCOURS

**TRACÉS**  
N°  
Page

**Date reddition**  
(Date limite  
d'inscription)

**Conditions d'admission**  
(Composition du jury - professionnels)

**Sujet**  
CI : concours d'idées - CP : concours de projet  
PO : procédure ouverte - PQ : préqualification  
OH : offre d'honoraires  
MEP : mandat d'études parallèles

**Organisateur et renseignements**

21 mai 2003

Projets offrant une fonction usuelle, conçus dans un esprit d'utilisation temporaire, réalisés en un exemplaire au moins ou en cours de réalisation

**Création de posters décrivant des projets contemporains de constructions éphémères**

Association Ecoparc  
Espace de l'Europe 3a, CP 347  
CH - 2002 Neuchâtel  
Fax 032 724 24 65  
info@ecoparc.ch  
<www.ecoparc.ch>

18 juillet 2003  
(23 mai 2003)

Architectes établis en Suisse

**Extension de l'école Stock à Küttigen (AG) (CP, PQ sur esquisses) nouveau**

Association d'habitants  
Küttigen  
Chancellerie communale  
CH - 5024 Küttigen  
Fax 062 839 93 46  
gemeindekanzlei@kuettigen.ch

28 mai 2003

Ingénieurs civils et techniciens du bâtiment établis en Suisse

**Rénovation Geniariosemdorf à Turbenthal (CI, PQ) nouveau**

Fondation Château Turbenthal  
Scherer & Valentin/Zanoni  
Architectes  
Staffelstrasse 10  
CH - 8045 Zürich

31 octobre 2003  
(31 mai 2003)

Architectes ou groupements d'architectes autorisés à pratiquer dans le canton de Vaud  
**Cette procédure ne fait pas mention du Règlement SIA 142 et n'a pas encore été soumise à l'examen de la commission des concours de la SIA**

**Rénovation des bâtiments de l'Hôtel-Restaurant de l'Union et de l'Administration communale à Gîmel (MEP, PQ)**

Municipalité de Gîmel  
CH - 1188 Gîmel

30 juin 2003  
(29 mai 2003)

Toute personne âgée de plus de 18 ans, du monde entier

**Mémorial pour le site du World Trade Center (CI 2 degrés, PQ)**

LMDC - Lower Manhattan  
Development Corporation  
<www.WTCSiteMemorial.org>  
Tél. 1-800-696-0081  
Fax 1-800-717-5699

(6 juin 2003)  
à 10h00

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B

**Reconstruction de l'hôpital universitaire pour enfants (CP 2 degrés, PQ) nouveau**

Canton de Bâle  
Hochbau- und Planungamt  
Hauptabteilung Hochbau  
Münsterplatz 11, case postale  
CH - 4001 Basel  
Fax 061 267 93 45 r  
christine.burki@bs.ch

22 août 2003  
(13 juin 2003)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B

**Extension de l'école primaire Schönenweigen (CP, PQ) nouveau**

Ville de St Gall  
Hochbauamt  
Amthaus, Neugasse 1,  
CH - 9004 St.Gall  
Fax 071 224 50 45  
alexandra.ruggle@stadt.sg.ch

ARCHITECTES - INGÉNIEURS

**GARANTISSEZ VOS COÛTS ET DÉLAIS DE CONSTRUCTION**  
en faisant appel à

**SGC**

votre partenaire qui offre à tout constructeur la garantie contre les dépassements basée sur le contrat et l'avenant **SIA Plus 1019**.

Une équipe de plus de 30 ans d'expérience.

Surveillance et Garantie de la Construction S.A.  
116, route de Florissant  
1206 GENÈVE  
Tél. 022 703 47 47  
Fax 022 703 47 49

